LAMB Calendar

2004

January						
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

February						
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29						

March						
S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

April						
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

May						
S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

June						
S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

July						
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

August						
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

September						
S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

October						
S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

November						
S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

December						
S	M	T	W	T	F	S
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

2005

January						
S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

February						
S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28					

March						
S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

April						
S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

May						
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

June						
S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

July						
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

August						
S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

September						
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

October						
S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

November						
S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30			

December						
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

2006

January						
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

February						
S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28				

March						
S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

April						
S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

May						
S	M	T	W	T	F	S
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

June						
S	M	T	W	T	F	S
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

July						
S	M	T	W	T	F	S
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

August						
S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31		

September						
S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

October						
S	M	T	W	T	F	S
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

November						
S	M	T	W	T	F	S
		1	2	3	4	
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

December						
S	M	T	W	T	F	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

STAFF USE ONLY:

ID: _____

Date Received: ____/____/____

Date Entered: ____/____/____

Missing questions: _____

Need to telephone: ____ Yes _____ No Phone number: _____

Comments: _____

_____

_____

_____

The Los Angeles Mommy and Baby Project

"Healthy Mummies and Healthy Babies"

洛杉磯媽媽&寶寶問卷調查

您的心聲、您的經驗、我們的健康媽媽&寶寶

回答這份問卷就可以收到
一張價值 $20 的 Ralphs 或 Food4Less 禮券
您還有機會成爲我們的幸運$100 禮券抽獎得主

如果您有任何問題或希望來電回答此問卷
請電羊寶寶計劃專線
1-866-706-LAMB (1-866-706-5262)

洛杉磯縣衛生服務局
婦幼青少年健康策劃組

Los Angeles County Department of Health Services

• Maternal, Child, and Adolescent Health Programs •

Revised 08/31/05

洛杉磯媽媽&寶寶問卷調查同意書

請在回答問卷前閱覽

- 洛杉磯媽媽&寶寶問卷調查是一項由洛杉磯縣政府衛生服務局婦幼青少年健康策劃組執行的研究企劃。
- 我們鄭重的邀請居住在洛杉磯縣的婦女來參加這項問卷調查。您的名字是由加州政府新生嬰兒出生證明登記局的電子資料庫抽樣選上的。
- 您有權利決定是否參與這項問卷調查。您的決定不會影響到您現有或以後應有的醫療保健、移民身份、或任何您應享的福利。
- 如果您決定參與這項問卷調查，您的資料只會用在研究上，而您的隱私權也會得到法律上的保障。
- 您的名字不會出現在任何和這項問卷調查有關的研究報告上。每一份問卷都有一個特有的編號來幫助我們作有效率的整理。
- 我們會將您所提供的答案和其他婦女的答案一起加以統計與分析。我們會利用從這次問卷調查所得到的知識來繼續改善居住在洛杉磯縣的婦女和嬰兒的健康狀況與環境。

如果您有任何關於這次問卷調查上的問題、或希望來電回答這份問卷，請電羊寶寶計畫專線，專線電話號碼 1-866-706-LAMB (1-866-706-5262)。

Revised 08/31/05

洛杉磯媽媽&寶寶問卷調查 FAQ 問答集

什麼是洛杉媽媽&寶寶問卷調查？
洛杉磯媽媽&寶寶問卷調查是一項由洛杉磯縣政府衛生服務局執行的研究企劃。我們希望透過此問卷調查來了解婦女在懷孕期間可能會遇到的問題。您提供的答覆將會幫助我們策劃和推動新的方案來幫助未來洛杉磯縣的媽媽和寶寶能有更健康的懷孕和生產過程。

我的答案是否會受到隱私權上的保護？
您提供的答覆都會得到法律上的保障。我們會將所有收到的答覆加以統計與分析。在我們的研究報告裏，我們不會顯示任何參與此問卷調查的婦女之姓名。每一份問卷都會有一個特有的編號來幫助我們作有效率的整理。

爲什麼我要參與這次問卷調查？
這份問卷調查是一項能幫助改善懷孕婦女和嬰兒健康的重要研究。它將會幫助我們更深入的了解和改善居住在洛杉磯縣的婦女和嬰兒的健康狀況與環境。

您的答覆將會幫助我們爲懷孕的婦女和她的嬰兒和家屬提供更好的服務。爲了對居住在洛杉磯縣的婦女和嬰兒的健康狀況與環境做一套全面性的認識，我們需要所有來參與的婦女在問卷上提供完整的答覆。

爲什麼你們會問一些看起來和懷孕毫無相關的問題？
每一個母親的懷孕過程都會受到許多不同因素而影響懷孕的結果。我們想透過這次問卷調查來了解婦女在懷孕之前、之間、或之後可能會遇到的問題。我們會將全部收集的答覆加以統計與分析。雖然有些問題難免會涉及到您的隱私，請謹記您的隱私和您所提供的答覆都會得到法律上的保障。

我是如何被選上來參與此問卷調查？
您的名字是由加州政府新生嬰兒出生證明登記局的電子資料庫抽樣選上的。您是其中一位抽樣選上來幫助我們完成這次重要研究計劃的媽媽之一。

我如何知道問卷調查的結果？
如果您想知道問卷調查的分析結果，請在問卷的結尾處告訴我們。

如果我還有其他有關這次問卷調查的問題呢？
我們會非常樂意的回答您任何有關這次問卷調查的問題。如果您有任何問題或希望來電回答這份問卷，請電羊寶寶計劃專線，專線電話號碼 1-866-706-LAMB (5262)。歡迎您來電查詢。

← 如果您希望來電完成此問卷調查，請在這個空格裏打鉤。

請在以下的空格裏填好您的和熟悉您的親朋好友的姓名、住址、和電話號碼。無論我們需要確定您的答覆或郵寄您的禮券，我們都需要正確的資料來與您保持聯絡。我們感謝您的合作。**只要您郵寄或來電回答此問卷，您都將會收到一張 Ralphs 或 Food4Less 禮券。**

姓名：_____

住址：_____

_____

電話：(　　)_____

連絡您的最佳時間是？_____

親朋好友的姓名：_____

親朋好友的住址：_____

_____

電話：(　　)_____

****Attention LAMB Staff: Tear out this page before entering data****
羊寶寶計劃同仁請注意：請在輸入資料前先將此頁撕下。謝謝。

如果您還有任何關於這次問卷調查、您的產前檢查、您的懷孕過程、或其他任何與您的經驗相關的意見，請利用以下的空格來詳述。

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

問卷調查到此完畢

請用內附的信封 (郵資已付) 將填好的問卷
寄回以下的地址：

Los Angeles Mommy and Baby Survey
Maternal, Child and Adolescent Health Programs
600 S. Commonwealth Avenue, Suite 800
Los Angeles, CA 90005

我們非常感謝您寶貴的協助。

您提供的意見將會幫助改善未來住在洛杉磯縣的母親和嬰兒的懷孕和生產過程。

**在我們收到您填好的問卷以後大約二到三個星期的時間，
您將會收到一張價值 $20 的 Ralphs 或 Food4Less 禮券。
如果您也是我們的幸運 $100 禮券抽獎得主，我們將會與您連絡。**

今天的日期

_____ / _____ / _____
年 月 日

您的出生年月日

_____ / _____ / _____
年 月 日

首先，我們想請教一些有關您這次懷孕之前可能遇過的問題。請回答第 1 – 20 題。

1. **您在剛懷這一胎之前**是否有健康保險？

❒1 有..... **請回答第 2 題**

❒0 沒有 ..... **請回答第 3 題**

2. **您在剛懷這一胎之前**有那一種健康保險？

加州醫療保險 (Medi-Cal). ..... ❒1
Medi-Cal/Kaiser ..... ❒2
Kaiser (不包括 Medi-Cal)..... ❒3
藍十字 / 藍盾
(Blue Cross/Blue Shield)..... ❒4
其他政府補助計劃..... ❒5
自費健康保險..... ❒6
請詳述：_____
其他醫療保健系統 (HMO)..... ❒7
請詳述：_____
其他..... ❒8
請詳述：_____

3. **在您剛懷這一胎之前**，當您有身體不適或需要健康檢查時，您是否有固定的醫師、護士、或診所可以前往求診？

❒1 有..... **請回答第 4 題**

❒0 沒有 ..... **請回答第 5 題**

4. 下列醫療機構中，您最常前往那一處求診？**請只選一項**。

醫療診所/Kaiser
其他醫療保健系統(HMO)..... ❒1
醫療中心 ..... ❒2
Urgent care ..... ❒3
急診室 ..... ❒4
其他地方 ..... ❒5
請詳述：_____
不固定一處..... ❒6
不知道 ..... ❒7

****現在請跳至第 6 題****

5. 下列那一項是造成您沒有特定醫療機構的最主要原因？**請只選一項**。

很少生病或從不生病..... ❒1
剛搬到這個地區 ..... ❒2
不知道該去那裡就醫..... ❒3
固定就醫的場所已經關閉或遷移 .... ❒4
找不到會說中文的醫師 ..... ❒5
喜歡去多種不同的醫療機構..... ❒6
沒有醫療保險或遭到停保 ..... ❒7
不看醫生/自行醫治..... ❒8
無法負擔就醫費用 ..... ❒9
其他原因 ..... ❒10
請詳述：_____
不知道 ..... ❒11

Revised 08/31/05

6. 您在懷這一胎之前是否有使用任何避孕方法？

❒1有，一直使用
❒2有，偶而使用
} **請回答第 8 題**

❒3沒有.....**請回答第 7 題**

7. 爲什麼您或您的丈夫或伴侶不採用任何避孕措施？**請選以下所有相關的理由**。

a. 如果我懷孕了，那也很好.....❒
b. 其實我一直想要生個寶寶/我很努力著想要懷孕.....❒
c. 我那時不認爲我會懷孕.....❒
d. 我那時採用的避孕方法有副作用.....❒
e. 我那時無法隨時拿到避孕藥.....❒
f. 我以爲我或我的丈夫或伴侶都無法生育.....❒
g. 我的丈夫或伴侶不想採用任何避孕措施.....❒
h. 其他.....❒
請詳述： _____

****現在請跳至第 9 題****

8. 您和您的丈夫或伴侶採用過下列那種避孕措施？**請選以下所有相關的選擇**。

a. 口服避孕藥.....❒
b. 保險套(避孕套).....❒
c. 外用避孕藥.....❒
d. 植入荷爾蒙(皮下埋植劑)(例如：Norplant).....❒
e. 注射避孕劑 (例如：Depo-Provera).❒
f. 性交中斷法.....❒
g. 結紮手術.....❒
h. 其他.....❒
請詳述： _____

9. 您是否有接受過醫師、護士、或其他醫護人員所提供有關人工授孕的治療？(這包括某些治療不孕症的治療方式，例如：不孕症藥物治療或人工協助生殖技術。)

有.....❒1
沒有.....❒0

10. **您在這一次懷孕之前**曾經懷孕過幾次？**請您也包括因流產或墮胎而結束的懷孕**。

_____次

11. **您在生這一胎之前**已經生過幾個孩子？

_____個

他們的年齡是 _____ _____ _____
_____ _____ _____
_____ _____ _____
_____ _____ _____

12. 您生第一胎的日期爲？

_____ / _____ / _____
年 月 日

13. 您在剛懷這一胎之前對懷孕抱著什麼樣的心情？

我希望早點懷孕.....❒1
我希望晚點懷孕.....❒2
我希望那時懷孕.....❒3
我根本就不想懷孕.....❒4

空白頁

**** 請接下一頁 ****

以下我們想請教一些您可能經歷過有關歧視上的問題。

88. 當您覺得您受到了不公平的待遇時，您會如何反應？

a. 默默的接受，認爲這是人生的一部分 ❒從來不會 ❒偶爾會 ❒有時候會 ❒每次都會

b. 計劃如何討回公道 ❒從來不會 ❒偶爾會 ❒有時候會 ❒每次都會

c. 告訴您的親朋好友 ❒從來不會 ❒偶爾會 ❒有時候會 ❒每次都會

d. 將此事藏在心裏 ❒從來不會 ❒偶爾會 ❒有時候會 ❒每次都會

89. 您是否曾因爲下列的情況下而遭受過歧視？(例如：被刻意找麻煩、被騷擾、被貶低羞辱等等。) 請選所有相關的情況。

	族裔或膚色	移民身份	年齡	經濟狀況	因爲您是女性	因爲您懷孕了
a. 在學校裏	❒	❒	❒	❒	❒	❒
b. 找工作時	❒	❒	❒	❒	❒	❒
c. 在工作上	❒	❒	❒	❒	❒	❒
d. 在家裏	❒	❒	❒	❒	❒	❒
e. 接受診斷、檢驗、治療時	❒	❒	❒	❒	❒	❒
f. 找房子時	❒	❒	❒	❒	❒	❒
g. 與警察、法院交談時	❒	❒	❒	❒	❒	❒
h. 沒有過被歧視的經驗	❒	❒	❒	❒	❒	❒

❒ 如果您想知道問卷調查的分析結果，請在此鉤選。

14. 在您剛懷這一胎之前，您的丈夫或伴侶對您懷孕抱著什麼樣的心情？

他希望我早點懷孕 ❒1

他希望我晚點懷孕 ❒2

他希望我那時懷孕 ❒3

他根本不希望我懷孕 ❒4

我不知道 ❒5

我那時沒有丈夫或伴侶 ❒6

15. **您在這一次懷孕之前**是否曾經歷過以下狀況？如果有，請選 1。如果沒有，請選 0。

	有	沒有
a. 嬰兒早產 (在懷孕期未滿 37 週或 8 ¼ 個月時出生)	❒1	❒0
b. 嬰兒出生体重低於 5 ½ 英磅或 2500 公克	❒1	❒0
c. 嬰兒以剖腹生產	❒1	❒0
d. 流產 (小產)	❒1	❒0
e. 墮胎 (人工流產)	❒1	❒0
f. 胎兒胎死腹中	❒1	❒0
g. 嬰兒在一歲之前去世	❒1	❒0

16. 您在這一次懷孕**之前的三個月中**是否曾經歷過以下健康問題？如果有，請選 1。如果沒有，請選 0。

	有	沒有
a. 氣喘 (哮喘)	❒1	❒0
b. 高血壓	❒1	❒0
c. 高血糖 (糖尿病)	❒1	❒0
d. 貧血 (例如：缺鐵性貧血)	❒1	❒0
e. 鐮刀型貧血症 (鐮狀細胞貧血)	❒1	❒0
f. 心臟病	❒1	❒0
g. 牙周病	❒1	❒0

17. **您在這個寶寶出生的十二個月之前**是否有遭遇過下列問題？如果有，請圈 1。如果沒有，請圈 0。

	有	沒有
a. 您被丈夫或伴侶推打、掌掴、腳踢、勒脖等暴力行爲而造成身体上的傷害	❒1	❒0
b. 您的日常生活被丈夫或伴侶控制而無法自由外出或交友	❒1	❒0
c. 您對丈夫或伴侶感到恐懼	❒1	❒0
d. 您遭受到丈夫或伴侶對您的謾罵、毀謗、貶低等恐嚇行爲而造成傷害	❒1	❒0
e. 您被丈夫、伴侶強迫進行非自願的性行爲	❒1	❒0

如果您需要家庭暴力上的協助，請電家庭暴力熱線 (Domestic Violence Hotline) ，熱線號碼 1-800-978-3600。您也可以連絡全美二十四小時免費熱線 (National 24-hour Toll-free Hotline) ，熱線號碼 1-800-799-SAFE (7233) 。嚨啞人士請電 1-800-787-3224 (TDD) 。如果您此刻立即需要緊急協助，請電 9-1-1。

以上免費熱線號碼均不會在您的電話帳單上示出。

18. **您在這次懷孕之前的前一個月中**是否有服用綜合維他命？

- 我那時沒有服用綜合維他命 ❒1
- 每週服用一至三次 ❒2
- 每週服用四至六次 ❒3
- 每天服用 ❒4

19. **您在這次懷孕之前的六個月中**平均一日吸多少煙？

- 我那時沒有吸煙 ❒1
- 大約每日一根或不到一根 ❒2
- 每日僅僅幾根而已 (2 – 4 根) ❒3
- 大約每日半包 (5 – 14 根) ❒4
- 大約每日一包 (15 – 24 根) ❒5
- 大約每日一包半 (25 – 34 根) ❒6
- 大約每日兩包 (35 – 44 根) ❒7
- 每日兩包以上 (44 根以上) ❒8

20. **您在這個寶寶出生之前的十二個月中**是否曾經由於金錢不夠的原因而吃得不夠？

- 有 ❒1
- 沒有 ❒0

81. **在您的寶寶出生時**，您的婚姻狀況是？

- 已婚 ❒1
- 分居或離婚 ❒2
- 喪偶 ❒3
- 單身 (從未結過婚) ❒4
- 與伴侶同居 ❒5

82. 您認爲您住的社區有多安全？

- 非常安全 ❒1
- 有些安全 ❒2
- 有些不安全 ❒3
- 一點也不安全 ❒4
- 不知道 ❒5

83. 您住在什麼樣式的住宅？

- 房屋住家 ❒1
- 公寓 ❒2
- Mobile home ❒3
- Public housing/ Section 8 housing ❒4
- 其他 ❒5

請詳述： _____

84. 包括您自己在內，有多少人與您同住？

_____人

85. 您還有和那一些人住在一起 (不包括您的新生寶寶)？**請選以下所有與您同住的人。**

- 丈夫或伴侶 ❒
- 其他小孩? ❒
- 父母或公婆 ❒
- 兄弟姐妹 ❒
- 祖父祖母 ❒
- 其他人士 ❒

請詳述： _____

86. 您 2004 年未扣稅前的家庭所得有多少？請加入所有 2004 年的家庭收入來源, 包括您的薪水、您的丈夫或伴侶的薪水(如果他那時有與您同住)、您的小孩的薪水、救濟金、工傷補助金、失業補助金、贍養費、存款利息、投資分紅、和親人給您的資助。

- $10,000 以下 ❒1
- $10,000 - $19,999 ❒2
- $20,000 - $29,999 ❒3
- $30,000 - $39,999 ❒4
- $40,000 - $49,999 ❒5
- $50,000 - $75,000 ❒6
- $75,000 以上 ❒7

87. 在 2004 年中，有多少人靠此收入生活？

_____人

** 請接下一頁 **

72. 您帶寶寶去做新生兒檢查時有遇到以下那幾項障礙？

我沒有足夠的金錢或保險來讓寶寶去做新生兒檢查.....❒1

我有交通上的困難而無法帶寶寶去做新生兒檢查.....❒2

沒有人幫我照顧小孩.....❒3

我有多種困難使我無法預約....❒4

寶寶的病況太重而無法出門去做例行檢查.....❒5

其他.....❒6

請詳述：_____

73. 您的寶寶在出生後有沒有住過加護病房？

❒1 有

❒0 沒有

❒89 不知道

74. 您的新生寶寶是否還健在？

❒1 是的，寶寶很健康

❒0 不，寶寶已去世了

如果您的新生寶寶去世了，請接受我們誠心的哀悼。如果您需要幫助，請電羊寶寶計劃專線，專線電話號碼 1-866-706-LAMB (5262)。

75. 當您的新生兒出生以後的幾個月中，您是否會感覺到

完全不憂鬱.....❒1

有一丁點憂鬱.....❒2

憂鬱.....❒3

非常憂鬱.....❒4

以下的問題是爲了讓我們了解您。我們在此慎重的重申，您所提供給我們的資料我們會嚴格的保管而絕不會外流。

76. 您(未穿鞋)的身高有多少？

_____ 英尺 _____ 英寸

或 _____ 公分

77. **當您剛懷孕之前**的体重是多少？

_____ 英磅 **或** _____ 公斤

78. **當您快要生產時**的体重是多少？

_____ 英磅 **或** _____ 公斤

79. 您在美國住了多久？

_____ 年 **或** _____ 個月

80. 您在家時最常說那一種語言？

英語.....❒1

西班牙語.....❒2

英語和西班牙語同樣常用.....❒3

亞洲語言.....❒4

請告訴我們那一種語言：_____

英語和亞洲語言同樣常用.....❒5

其他語言.....❒6

請告訴我們那一種語言：

_____

英語和其他語言同樣常用.....❒7

感謝您回答以上的問題。現在請您繼續回答以下有關您這次懷孕當中可能遇到的一些問題。

21. 您會如何形容這一次的懷孕經驗？

那是我一生中最快樂的時候.....❒1

雖然愉快但還是有面臨到一些小問題.....❒2

日子過得有一點困難.....❒3

日子很難熬.....❒4

那是我一生中最難熬的時候.....❒5

22. **您在這一次懷孕時**是否曾經歷過以下各種狀況？如果有，請選 1。如果沒有，請選 0。(您回答此問題時可以對照問卷後所附之月曆來幫助您回答問題。)

	發生過	未發生過
a. 與您親近的親人或朋友因病住院	❒1	❒0
b. 您與丈夫或伴侶離婚或分居	❒1	❒0
c. 您搬過家	❒1	❒0
d. 您曾無家可歸	❒1	❒0
e. 您的丈夫或伴侶被裁員或解僱	❒1	❒0
f. 您被裁員或解僱	❒1	❒0
g. 您必須通車到離家遠的地方去上班	❒1	❒0
h. 您曾經常與丈夫或伴侶發生口角	❒1	❒0
i. 您的丈夫或伴侶對您做出推打、掌掴、腳踢、勒脖等傷害您的暴力行爲	❒1	❒0
j. 您有很多的帳單且無法付清	❒1	❒0
k. 您曾與人打架	❒1	❒0
l. 您或您的丈夫或伴侶被警察逮捕、拘押、監禁	❒1	❒0
m. 與您親近的親人或朋友有酗酒或瞌藥的問題	❒1	❒0
n. 與您親近的親人或朋友過世	❒1	❒0

o. 在您懷孕期間還有沒有其他重大事件發生？如果有，請詳述：

_____

_____

_____

_____

_____

_____

23. **您在這一次懷孕時**對母乳哺育有什麼樣的看法？

母乳哺育對我非常重要，我根本不會考慮餵寶寶嬰兒奶粉.....❒1

我想嘗試母乳哺育，但也不反對餵寶寶嬰兒奶粉.....❒2

我不想嘗試母乳哺育，我想餵寶寶嬰兒奶粉.....❒3

我那時不確定.....❒4

24. 您在這一次懷孕時，您是否曾經有

有 沒有

a. 在一個星期內上班超過四十小時？ ..... ❒Y..... ❒N

b. 在上班的一天之內不斷的站著或走來走去超過三個小時？ ..... ❒Y..... ❒N

c. 時常在上班時舉起或搬運超過二十五磅重的物品？ ..... ❒Y..... ❒N

d. 在一個星期內至少值過一次夜班？ ..... ❒Y..... ❒N

e. 由於工作太忙的緣故而在一個星期內至少有一次跳過一餐不吃？ ❒Y... ❒N

25. 您在這一次懷孕時有幾個十歲以下的小孩和您同住？

_____個

26. 您在這一次懷孕的最後三個月中每週抽出幾天做二十九分鐘以上的活動或運動？(例如：散步、游泳、騎自行車、跳舞、或園藝。) 請不要包括在工作上的運動。

我沒有做運動..... ❒1

我沒有做運動，因爲有醫師、護士、或其他醫護人員告訴我不要做運動..... ❒2

每週 不到一天..... ❒3

每週 一到四天..... ❒4

每週 四天以上..... ❒5

27. 您在這一次懷孕時有沒有使用婦潔液(婦科洗液)來做陰道沖洗？(例如：Summer's Eve、 Massengill 等等) ？

❒1 有 .....**請回答第 28 題**

❒0 沒有.....**請回答第 29 題**

28. 您在這一次懷孕時做過幾次陰道沖洗(婦科洗液)？

每天.....❒1

每週 四至六次.....❒2

每週 二至三次.....❒3

每週 一次 .....❒4

每個月 二至三次或更少.....❒5

現在請您繼續回答以下有關您這次懷孕的產前檢查。產前檢查包括在懷孕期間，您的醫師、護士、或其他醫護人員所爲您做過的檢查、檢驗和建議。如果您那時去過不只一間診所，請回答關於最常去的那一處。您回答以下問題時可以對照問卷後所附之月曆來幫助您回答問題。

29. 您認爲孕婦應該什麼時候開始做產前檢查？

懷孕一至三個月時 .....❒1

懷孕四至六個月時 .....❒2

懷孕七至九個月時 .....❒3

我不認爲我需要產前檢查.....❒4

64. **在您的寶寶出生後**，您是否有被丈夫或伴侶推打、掌掴、腳踢、勒脖等暴力行爲而造成身体上的傷害

有..... ❒1

沒有..... ❒0

65. **自從您出院以後**，您如何餵您的新生寶寶？

只餵母乳 ..... ❒1
請回答第 67 題

只餵嬰兒奶粉..... ❒2

母乳和嬰兒奶粉都有餵 ..... ❒3

66. 您在寶寶多大時開始餵他嬰兒奶粉？

____日 **或** ____個星期

或 ____個月

67. 如果您已經不再餵母乳，您在寶寶多大時停止？

____日 **或** ____個星期

或 ____個月

或 ❒ 以上選擇皆不適 (我還在餵寶寶母乳。)

68. 您的新生寶寶最常睡的姿勢是那一種？**請只選一項。**

側睡..... ❒1

仰睡..... ❒2

趴睡..... ❒3

69. 您的新生寶寶多常和您或其他人睡在同一張床上？

總是.....❒1
時常.....❒2
有時候 .....❒3
} **請回答第 70 題**

偶爾.....❒4
從來沒有 ❒5
} **請回答第 71 題**

70. 爲什麼您的新生寶寶會多常和您或其他人睡在同一張床上？ **請選以下所有相關的理由**。

我沒有嬰兒床給寶寶睡.....❒1

那是我們的傳統習俗之一 .....❒2

我想和寶寶建立更良好的母子關係 .....❒3

我會比較方便施行母乳哺育 .....❒4

其他.....❒5

請詳述： _____

71. 您有沒有帶您的寶寶去做新生兒檢查？ (新生兒檢查是在寶寶兩個月、四個月和六個月大時做的例行健康檢查。)

❒1 有..... **請回答第 73 題**

❒0 沒有 ..... **請回答第 72 題**

58. 您在這次懷孕的**最後三個月中**曾經有幾次一次喝下多於五份量的酒？

_____次

感謝您回答以上的問題。現在請您繼續回答以下有關您這次分娩時可能遇到的一些問題。

59. 您在**住院時**如何餵您的新生寶寶？

只餵母乳 ..... ❒1

只餵嬰兒奶粉 ..... ❒2

母乳和嬰兒奶粉都有餵 ..... ❒3

60. 我們想請教您對這次生產時在醫院裏所得到的照顧的感受。整體上，您會如何對您這次生產時在醫院裏所得到的照顧評分？

非常好 ..... ❒1

很好 ..... ❒2

還好 ..... ❒3

過的去 ..... ❒4

非常不好 ..... ❒5

61. 您會不會推薦這家醫院給您的親朋好友？

會 ..... ❒1

不會 ..... ❒0

請您告訴我們您爲什麼不會推薦這家醫院：

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

感謝您回答以上的問題。現在請您繼續回答以下有關您這次生產後可能遇到的一些問題。

62. 自從您這次生下寶寶後，您是否有做過產後檢查？

❒1 有 ..... **請回答第 63 題**

❒0 沒有 ..... **請回答第 64 題**

63. 在那一次的產後檢查，您的醫生、護士、或其他醫護人員是否有與您討論過家庭計畫或避孕的資訊？

有 ..... ❒1

沒有 ..... ❒0

30. **您在這一次懷孕時**有沒有去做產前檢查？不包括只作懷孕測試的那一次。

❒1 有 ..... 請回答第 31 題

❒0 沒有 ..... 請回答第 42 題

31. 您是否有如您所需的儘早開始做產前檢查？

❒1 有 ..... 請回答第 33 題

❒0 沒有 ..... 請回答第 32 題

32. 以下是一些婦女在預約產前檢查時可能會遇到的問題。如果有遇到過，請選 Y。如果沒有遇到過，請選 N。

	遇過	沒遇過
a. 我無法即早預約到產前檢查	❒Y	❒N
b. 我沒有足夠的金錢或保險來做產前檢查	❒Y	❒N
c. 我找不到願意接收我的保險或 Medi-Cal 的診所	❒Y	❒N
d. 我不知道應該去那裏做產前檢查	❒Y	❒2
e. 電話打不通而無法預約	❒Y	❒N
f. 我有交通上的困難而無法就診	❒Y	❒N
g. 沒有人幫我照顧小孩	❒Y	❒N
h. 我已經有太多其他傷腦筋的麻煩了	❒Y	❒N
i. 我沒有辦法請假	❒Y	❒N
j. 我的醫師或保險計劃不肯讓我即早做產前檢查	❒Y	❒N
k. 我不想讓任何人知道我已經懷孕	❒Y	❒N
l. 我不知道我已經懷孕	❒Y	❒N
m. 語言上的困難 (不懂英語)	❒Y	❒N
n. 其他困難	❒Y	❒N

請詳述：_____

_____

_____

33. 當您第一次去做產前檢查時，您大約已經懷孕了多久？不包括只作懷孕測試的那一次。

_____週 **或** _____個月

34. 您的住家離產前檢查的地方有多遠 (單程)？

不到 五 英哩 ..... ❒1

五 至 十四 英哩 ..... ❒2

十五 至 二十九 英哩 ..... ❒3

三十 至 五十 英哩 ..... ❒4

五十 英哩以上 ..... ❒5

35. 您爲何會選擇這家診所或醫師來爲您作產前檢查？請選以下所有相關的理由。

他是在我住的社區中唯一願意看我的醫師 ..... ❒

這間診所對我來說最方便 ..... ❒

我從保險公司提供的目錄上找到的 ..... ❒

親朋好友介紹的 ..... ❒

他們有提供特別服務 ..... ❒

一位醫師介紹的 ..... ❒

我以前懷孕時曾經看過這位醫師 ..... ❒

其他 ..... ❒

請詳述： _____

_____

36. **您在這一次懷孕或生產時**有沒有作愛滋病 (HIV 病毒) 的抽血檢驗？

有 ..... ❒1

沒有 ..... ❒0

不知道 ..... ❒89

** 請接下一頁 **

53. **當您得知您已懷孕後**，您平均一日吸多少煙？

我那時沒有吸煙 ..... ❒1

大約每日一根或不到一根 ..... ❒2

每日僅僅幾根而已 (2 – 4 根) ..... ❒3

大約每日半包 (5 – 14 根) ..... ❒4

大約每日一包 (15 – 24 根) ..... ❒5

大約每日一包半 (25 – 34 根) ..... ❒6

大約每日兩包 (35 – 44 根) ..... ❒7

每日兩包以上 (44 根以上) ..... ❒8

54. 您在這一次懷孕時是否曾經吸食過以下毒品或禁藥？如果有用過，請選 1。如果沒有，請選 0。

	用過	沒用過
a. 處方西藥 (未經過醫師許可而購買的	❒1	❒0
b. 大麻 (pot、bud) 或大麻脂類 (Hashish)	❒1	❒0
c. 安非他命類 (uppers、ice、speed、crystal、crank)	❒1	❒0
d. 古柯鹼 (可卡因) 類 (crack) 或海洛因類 (smack、horse)	❒1	❒0
e. 鎮定劑類 (downers、ludes) 或幻覺劑類 (LSD、天使塵)	❒1	❒0
f. 吸食 汽油、強力膠、噴髮膠、或其他噴霧劑	❒1	❒0

以下是與飲酒有關的問題。我們將“酒”定義爲任何含有酒精的飲料（例如啤酒、葡萄酒、Wine Cooler、烈酒、和雞尾酒等）。一份量的酒等於一杯酒、一罐或一瓶啤酒、一小杯烈酒、或一杯調酒。

55. 您這一次懷孕時有沒有喝過任何含有酒精的飲料？

❒1 有 ..... 請回答第 56 題

❒0 沒有 ..... 請回答第 59 題

56. 您在這次懷孕的**頭三個月中**平均一星期大約喝多少酒？

我沒有在這次懷孕的頭三個月時喝酒 ..... ❒1

每一星期 一份量以下的酒 ..... ❒2

每一星期 一至三份量的酒 ..... ❒3

每一星期 四至六份量的酒 ..... ❒4

每一星期 六份量的酒以上 ..... ❒5

57. 您在這次懷孕的**最後三個月中**平均一星期大約喝多少酒？

我沒有在這次懷孕的最後三個月時喝酒 ..... ❒1

****現在請跳至第 59 題****

每一星期一份量以下的酒 ..... ❒2

每一星期 一至三份量的酒 ..... ❒3

每一星期 四至六份量的酒 ..... ❒4

每一星期 六份量的酒以上 ..... ❒5

以下我們想請教一些有關您這次懷孕期間可能遇到的一些問題。

48. 您在這一次懷孕時是否有經歷過以下任何狀況？如果有，請選 1。如果沒有，請選 0。

	有	沒有
a. 在預產期的三個星期前分娩陣痛提早開始 (早產)	❒1	❒0
b. 高血壓 (例如：妊娠毒血症)	❒1	❒0
c. 陰道出血	❒1	❒0
d. 胎盤相關問題 (例如：胎盤早期剝離、前置胎盤)	❒1	❒0
e. 嚴重的噁心、嘔吐、或脫水	❒1	❒0
f. 高血糖 (糖尿病)	❒1	❒0
g. 腎、膀胱、或尿道上的感染	❒1	❒0
h. 在預產期的三個星期前提早破水 (早期破水)	❒1	❒0
i. 子宮破裂必須以手術縫合 (例如：子宮頸環紮術)	❒1	❒0
j. 車禍受傷	❒1	❒0
k. 性病 例如：砂眼披衣菌感染 (沙眼衣原体感染)、淋病、生殖器疱疹、人類乳突病毒 (人類乳頭狀瘤病毒)	❒1	❒0
l. 陰道細菌增生症(細菌性陰道病)	❒1	❒0
m. B 群鏈球菌感染	❒1	❒0
n. 牙周病	❒1	❒0

49. **您是否在這一次懷孕中有長達兩個星期或以上的時間裏**感覺到

	有	沒有
a. 幾乎一整天都覺得悲哀、空虛或憂鬱	❒Y	❒N
b. 對平常愛好的工作或嗜好感到莫不關心	❒Y	❒N

50. **您在這一次懷孕中**是否被診斷患有精神疾病 (例如：憂鬱症、精神分裂症等等)？

❒1 有 ..... **請回答第 51 題**

❒0 沒有 ..... **請回答第 52 題**

51. **您在這一次懷孕中**是否有服用治療上述疾病的藥或接受心理輔導治療？

有 ..... ❒1

沒有 ..... ❒0

請回答以下有關懷孕時吸煙和吸毒的問題。

52. 您在這一次懷孕時大約平均每日有幾個小時和吸煙人士同時共處一室？

_____小時

37. 您在這次懷孕的第一次或第二次產前檢查就診時有做過以下那幾項檢查？如果有作過，請選 1。如果沒有作過，請選 0。如果不記得，請選 89。

	有	沒有	不記得
a. 量血壓	❒1	❒0	❒89
b. 驗尿	❒1	❒0	❒89
c. 驗血	❒1	❒0	❒89
d. 量身高和体重	❒1	❒0	❒89
e. 骨盆腔撿查 (婦科撿查)	❒1	❒0	❒89
f. 家庭和過去疾病史、過去孕產史	❒1	❒0	❒89
g. 其他檢查	❒1	❒0	❒89

請詳述： _____

38. 您在做產前檢查時，您的醫師、護士、或其他醫護人員有沒有和您討論過以下任何話題？請針對您和醫師的談話內容而不要包括任何宣傳資料 (例如：手冊、海報、及錄影帶等等)。

	有	沒有	不記得
a. 懷孕時吸煙對胎兒的影響	❒1	❒0	❒89
b. 母乳哺育對胎兒的好處	❒1	❒0	❒89
c. 懷孕時飲酒或酗酒對胎兒的影響	❒1	❒0	❒89
d. 懷孕時繫安全帶的須知	❒1	❒0	❒89
e. 產後的各種避孕方法	❒1	❒0	❒89
f. 懷孕時能安全服用的西藥	❒1	❒0	❒89
g. 懷孕時吸毒對胎兒的影響	❒1	❒0	❒89
h. 胎兒發育異常或家族遺傳疾病等篩檢 (例如：唐氏症篩檢)	❒1	❒0	❒89
i. 提早分娩時的須知	❒1	❒0	❒89
j. 愛滋病(HIV 病毒)的抽血檢驗	❒1	❒0	❒89
k. 家庭暴力的影響	❒1	❒0	❒89
l. 懷孕時的飲食須知	❒1	❒0	❒89
m. 孕婦在懷孕時對寄生蟲感染的須知(例如：接觸過貓糞後該洗手等等)	❒1	❒0	❒89
n. 孕婦的懷孕体重增加	❒1	❒0	❒89
您的醫師建議的理想懷孕体重增加是? _____英磅 或 _____公斤			
o. 問我是否有感覺到焦慮或憂鬱	❒1	❒0	❒89
p. 其他話題	❒1	❒0	❒89

請詳述： _____

39. 我們想知道您對這一次懷孕期間的產前檢查有何感想。如果您那時去過不只一間診所，請回答關於最常去的那一處。請告訴我們您是否對以下各項感到滿意：

	滿意	不滿意
a. 您每次會診時在候診室等待的時間	❒Y	❒N
b. 對您產前檢查的徹底和周到	❒Y	❒N
c. 醫師、護理助產士的建議對您維持懷孕時母親和胎兒健康上的幫助	❒Y	❒N
d. 醫護人員對您的態度和尊重	❒Y	❒N

40. 整體上，您對您的產前檢查是否覺得滿意？**請只選一項。**

❒1 一點也不滿意
❒2 有些不滿意
} **請回答第 41 題**

❒3 沒有意見
❒4 有些滿意
❒5 滿意
❒6 以上選擇皆不適
} **請回答第 42 題**

41. 如果您不滿意，您採取過以下那幾項行動？**請選以下所有相關的答案。**

我沒有採取任何行動 ❒
我有對醫師或診所工作人員抱怨 ❒
改換去別的醫師或診所 ❒
漸漸少去或不去 ❒
我沒有換別的醫師或診所，因爲別的醫師或診所太難找了 ❒
其他 ❒
請詳述： _____

42. 除了醫師或護士之外，您有沒有向其他人士請教過有關懷孕時的健康保健問題或求診？

❒1 有 **請回答第 43 題**
❒0 沒有 **請回答第 44 題**

43. 您向誰請教過有關懷孕時的健康保健問題或求過診？請圈選以下所有相關的答案。

中醫師 (包括：脈診、針灸、中藥處方、或氣功等等) ❒
中藥、草藥、蔘茸藥行 (包括所有未經過中醫師處方而購買的草藥和中成藥) ❒
中、西醫以外之醫療者 ❒
靈媒、相命士、風水專家 ❒
助產士 (產婆) ❒
藥劑師 ❒
親朋好友 ❒
其他人士 ❒
請詳述： _____

44. 您在懷孕時有沒有特別遵守一些家傳或傳統的風俗習慣或禁忌 (例如：想生男的就吃或避吃某些食物、或懷孕時不做某些事等等)？

有 ❒1
請詳述： _____
_____
_____
_____
沒有 ❒0

45. 您在這一次懷孕時如有需要時，您是否會隨時得到以下的協助？如果會，請選 1。如果不會，請選 0。

	會	不會
a. 有人會借錢幫我	❒1	❒0
b. 有人會在我生病時來照顧我	❒1	❒0
c. 有人會聽我訴苦	❒1	❒0
d. 有人會帶我去看醫生	❒1	❒0
e. 有人會幫我跑腿、整理家務和照顧小孩	❒1	❒0
f. 有人會提供我建議和資訊	❒1	❒0

46. 您在這一次懷孕時如有需要時，您是否會隨 時得到以下的協助？如果會，請選 1。如果不會，請選 0。

	得到	沒得到
a. 提供買菜錢、糧食卷、或 WIC Vouchers	❒1	❒0
b. 戒酒或戒毒上的協助	❒1	❒0
c. 減少家庭暴力發生的協助	❒1	❒0
d. 解決家庭或個人問題的心理輔導的相關資訊	❒1	❒0
e. 戒煙上的協助	❒1	❒0
f. 提供母乳哺育的相關資訊 g	❒1	❒0
g. 其他服務	❒1	❒0

請詳述： _____
_____

47. 整體上，您對寶寶的父親在您這次懷孕期間的支持和協助感到滿不滿意？

不滿意 ❒1
有點不滿意 ❒2
有點滿意 ❒3
非常滿意 ❒4
以上選擇皆不適 ❒5